



## 台湾のサル痘 (Mpox) 新たに 12 例発見 : 第 3 期予防接種協力医療機関リストを公表、接種対象者は早期接種を

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2023-05-16

來源: 疾病管制署

疾病管理予防センター (以下 CDC) は、「5 月 16 日、台湾で新たにサル痘 (Mpox) の本土症例 12 例が増えたが、12 人は全員本土症例で台湾籍の男性だ。彼らの居住県・市は北部 10 例、中部 2 例の南部 1 例、年齢的には 20 代~30 代、発症日は 4 月 15 日~5 月 12 日の間、発熱やリンパ腺腫大、水疱、膿疱などの症状が相次いで現れ、医師の診察を受けたのちに検査・報告され、5 月 09 日~5 月 14 日の間に確診された。疫学調査の結果、高リスクの接触者計 10 名がリスト化され、既に健康教育と 21 日間の自己健康観察を受けている。

CDC は、「今回のサル痘流行は、昨 2022 年 5 月に英国で爆発して以後、少なくとも累計 110 か国で 8 万 7 千例が確診され、南北アメリカおよび欧州が最も多かったが、最近では減少の趨勢にあるが、アジア太平洋地域では微増している。うち、韓国での流行は 4 月以降大幅に増加しており、これまでに 65 人の新規感染者が報告されているが、その大半が本土症例とされ、CDC は 5 月 15 日、韓国への渡航危険レベルをレベル 1 の注意 (Watch) に引き上げたが、現在世界で 38 か国をレベル 1 としてリストアップしている。台湾は 2022 年 6 月 23 日以来、Mpox を第二類の法定感染症に指定しているが、今日までに累計で 91 例 (本土症例 81 例、輸入症例 10 例) が確診されており、うち 46 例は既に回復しており、7 例が入院中、38 例が自宅での自主健康管理中だ」と指摘している。

CDC 統計によると、Mpox ワクチンの接種サービスは 5 月 15 日時点で 2 万 7550 人への接種が完了、うち、暴露後予防接種 (PEP) が 158 人、暴露前接種 (PrEP) が 2 万 7392 人となっており、「過去 6 か月間にリスクの高い行動をとったもの」の接種合計 2 万 6540 人と符合する。

CDC によれば、第三ステージのサル痘のワクチン接種サービスのために、2 万バイアル (約 6 万人回の接種が可能) が封入の確認と受け入れ検収などの作業を終えており、各県・市の衛生局がワクチンの接種サービス拡大のために利用される。「過去 6 か月以内にリスクの高い性行為を行った」という接種条件を満たす人のワクチン接種ニーズに応え、サービスの利便性・利用しやすさを向上させるため、5 月 15 日時点で、全国合計 79 の協力医療機関で接種が受けられるため、初回接種から 4 週間以上が経過し 2 回目接種完了希望者は、直接協力医療機関に接種の予約をするか、性病クリニックを受診時にワクチン接種を紹介してもらえる。ワクチン接種を希望する人は、各県・市政府保健局の Web サイト、或いは CDC の世界情報網/サル痘専区/サル痘ワクチン/サル痘ワクチン接種サービス協力病院情報 (<https://gov.tw/3SG>) にアクセスし協力病院リストおよび予約登録等について問い合わせしてほしい。さらに、ワクチンの接種率向上のため、県・市の衛生局が管内のリソースやサービス能力および優先接種グループのリソースやサービス能力、アクセスのしやすさに関する包括的評価も提供している。必要に応じ、協力病院を調整し、追加の夜間あるいは休日外来診療所の開設や社区のアウトリーチワクチン接種所を設置し、サル痘ワクチンの接種サービスを提供できるので、省際については各県・市の衛生局に問い合わせしてほしいとのことだ。

CDC は、文献によれば、サル痘ワクチンは 2 回接種による有効性が 90% 近くあり、1 回目接種後の有効性は約 40~80% であることに加え、Mpox ワクチンの初回接種者に対し、ワクチン接種後に身体に防御力がつくまでには抗体生成には約 14 日が必要であり、病気に対する防護のほうが有効であるので、暴露リスクを減らすため、14 日以内は適切に身を守るように注意が必要だとしている。

CDC は「Mpox の対象者は限られており、今回の波は主にヒトヒト間の密接な接触を介して広がっており、流行地区または国内のリスク地域に行く際は、自己防衛を確実にし、不特定多数の人と密接に接触する可能性のある社交活動などのリスクのある場所を避ける必要があるということを再認識してほしい。もし: 皮疹や水疱、発疹、水疱、黄斑、黄斑丘疹、水疱、膿疱などのほか、発熱、悪寒・震え、頭痛、筋肉痛、腰痛、関節痛、リンパ腺 (耳やわきの下、首、鼠径部など) の腫大といった疑い症状が現れた場合、速やかにマスクを着用して病院を受診し、医師に渡航歴、高リスク地域への曝露歴、接触歴を自主的に伝えるこ

と。当部門では国際港での検疫措置と公衆のリスクコミュニケーションと健康教育の継続的強化のみならず、抗ウイルス薬とサル痘ワクチンを購入して対象者に割り当て、モニタリングや通報及び関連の予防治療制作をタイムリーに調整している。関連情報については、CDC のグローバル情報サイト (<https://www.cdc.gov.tw>) にアクセスする、或いは国内の感染症防止無料ホットライン 1922 (または 0800-001922) に電話をと呼び掛けている」と注意喚起する。

[https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/yrXY2\\_1sj3\\_UGevVmjQcVA?typeid=9](https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/yrXY2_1sj3_UGevVmjQcVA?typeid=9)

## Twelve new confirmed cases of monkeypox (Mpox) were added, and the list of cooperative medical institutions for the third phase of vaccination was announced, calling on people eligible for vaccination to get vaccinated as soon as possible

Ministry of Health and Welfare  
Department

[www.mohw.gov.tw](http://www.mohw.gov.tw)

2023-05-16

Source: Disease Control

The Centers for Disease Control and Prevention (hereinafter referred to as the CDC) announced on May 16 that 12 new domestic cases of monkeypox (Mpox) in Taiwan were added, all of them were Taiwanese males, aged between their 20s and 30s, 10 are living in the north, 2 are in the central part. Due to symptoms such as fever, swollen lymph glands, blisters and pustules successively appearing in the body, after evaluation by a doctor, a test was taken and reported, and the diagnosis was confirmed between May 09 and May 14, respectively. After the epidemic investigation, 10 high-risk contacts were listed, and they have undergone health education and self-health monitoring for 21 days.

CDC pointed out since the monkeypox epidemic broke out in the UK in mid-May last year (2022), more than 87,000 cases have been reported in at least 110 countries around the world, with the largest distribution in America and Europe. Recently, the global epidemic has slowed down, but the Asia-Pacific countries have slightly increased. Among them, the epidemic in South Korea has risen significantly since April. So far, there have been 65 new cases and most of them are local cases. Due to the local infection risk, the CDC has raised the recommendation level of the monkeypox travel epidemic in South Korea to Level 1: "Watch" since May 15. At present, a total of 38 countries in the world are listed as the first level. Since June 23 last year, my country has listed Mpox as a second-class legal infectious disease. As of today, a total of 91 cases (81 local cases and 10 cases imported from abroad) have been diagnosed, of which 46 cases have recovered, 7 cases are still in hospital, and 38 cases are still in hospital. An example is in home independent health management.

According to statistics from the CDC, as of May 15, a total of 27,550 Mpox vaccination services have been completed, including 158 post-exposure prophylaxis (PEP) vaccinations and 27,392 pre-exposure prophylaxis (PrEP) vaccinations; which dovetail with the fact that a total of 26,540 people were vaccinated according to "those who have had high-risk behaviors in the past 6 months". The second phase of vaccine (10,000 bottles of vaccine) is expected to complete the vaccination service in mid-May.

According to the CDC, 20,000 vials of monkeypox vaccine (which can provide about 60,000 vaccinations) for the third phase of the monkeypox vaccination service have completed seal review and acceptance, and will be used by county and city health bureaus to expand vaccination services. In order to meet the vaccination needs of people who meet the vaccination requirements of "having high-risk sexual behavior in the past 6 months" and to improve the convenience and accessibility of services, a total of 79 cooperative medical institutions across the country can provide vaccination services as of May 15, People who meet the vaccination requirements, including those who have received the first dose of the vaccine at least 4 weeks apart and should complete the second dose, can directly go to the cooperative medical institution to make an appointment for vaccination, or refer them for vaccination when they visit a STD clinic. People who want to get vaccinated can go to the website of the health bureau of each county or city government or the CDC Global Information Network/Monkeypox Area/Monkeypox Vaccine/Monkeypox Vaccination Service Cooperative Medical Institute Information (<https://gov.tw/3SG>), inquire about the list of partner hospitals and appointment registration and other information. In addition, in order to accelerate the improvement of vaccination coverage, the county and city health bureaus will also conduct comprehensive assessments on the resources, service capacity, and accessibility of priority vaccination groups within their jurisdictions. If necessary, coordinate cooperative hospitals to open additional night or holiday outpatient clinics, or set up community outreach vaccination stations to provide monkeypox vaccination services. For more information, please contact the county and city health bureaus.

The CDC reminded that according to the literature, the protective power of two full doses of monkeypox vaccine is close to 90%, and the protective power of one dose is about 40-80%. In addition, It also reminds people who have

received the first dose of Mpox vaccine that after vaccination, the body needs time (about 14 days) to produce antibodies before it can begin to produce protection, and the protection against diseases will be effective. Therefore, it is reminded to properly protect yourself within 14 days to reduce the risk of exposure.

CDC reminded that the target persons of Mpox is limited, and this wave of epidemics is mainly spread through close contact between people. Remind the public to go to endemic areas or domestic risk areas. The citizens that when going to endemic areas or domestic risky venues, implement self-protection, and avoid risky venues such as social activities that may be in close contact with unspecified people. In case of skin lesions such as: rashes, blisters, macules, maculopapular rashes, blisters, pustules, etc., as well as fever, chills/shivering, headache, muscle pain, back pain, joint pain and any suspected symptoms such as swollen lymph glands (such as around the ears, armpits, neck or groin) appear, seek medical treatment wearing mask, as soon as possible, and actively inform the doctor(s) of your travel history, history of exposure to high-risk areas and contact history. In addition to continuing to strengthen quarantine measures at international ports and public risk communication and health education, the department has also purchased and allocated antiviral drugs and monkeypox vaccines for eligible persons, and strengthened monitoring, notification, and timely adjustment of relevant prevention and control policies. For relevant information, please visit the CDC's global information website (<https://www.cdc.gov.tw>) or call the domestic toll-free epidemic prevention line 1922 (or 0800-001922).

..... 以下是中国語原文 .....

## 新增 12 例猴痘(Mpox)確定病例，另公布第三階段接種合作醫療院所名單，呼籲符合接種對象民眾儘速接種疫苗

衛生福利部      [www.mohw.gov.tw](http://www.mohw.gov.tw)      2023-05-16      來源： 疾病管制署

疾病管制署(下稱疾管署)今(16)日公布國內新增 12 例猴痘(Mpox)本土病例，均為本國籍男性，居住縣市為北部 10 例、中部 2 例，年齡介於 20 多歲至 30 多歲，發病日介於今(2023)年 4 月 15 日至 5 月 12 日，因身體陸續出現發燒、淋巴腺腫大、水泡、膿疱等症狀，經醫師評估後採檢通報，分別於 5 月 9 日至 5 月 14 日確診。經疫調匡列相關高風險接觸者 10 名，已進行衛教並自我健康監測 21 天。

疾管署指出，此波猴痘疫情自去(2022)年 5 月中於英國爆發以來，全球累計至少 110 國報告逾 8.7 萬例病例，分布以美洲及歐洲最多，近期全球疫情趨緩，惟亞太國家略升，其中韓國自 4 月起疫情上升明顯，迄今新增達 65 例且多為本土病例，基於當地具感染風險，疾管署已自 5 月 15 日起提升韓國猴痘旅遊疫情建議等級至第一級：注意(Watch)。目前全球共計 38 國列為第一級。我國自去年 6 月 23 日將 Mpox 列為第二類法定傳染病，截至今日累計確診 91 例病例(81 例本土及 10 例境外移入)，其中 46 例已康復，7 例仍住院治療中、38 例於居家自主健康管理中。

疾管署統計，截至 5 月 15 日，共計完成 27,550 人次 Mpox 疫苗接種服務，其中暴露後預防(PEP)接種 158 人次及暴露前預防(PrEP)接種 27,392 人次；而符合「近 6 個月內曾有高風險性行為者」計接種 26,540 人次。

疾管署表示，第三階段猴痘疫苗接種服務之 2 萬瓶猴痘疫苗(約可提供 6 萬人次接種)已完成封緘審查及驗收等作業，供各縣市衛生局擴大疫苗接種服務使用。為因應符合「近 6 個月內曾有高風險性行為」接種條件民眾接種需求及提升服務的方便性與可近性，統計截至 5 月 15 日止全國共 79 家合作醫療院所可提供接種服務，符合接種條件之民眾，包括接種第 1 劑疫苗已間隔至少 4 週以上應完成第 2 劑的民眾，可直接至合作醫療院所預約接種，或於性病就診時轉介接種。欲進行接種之民眾，可至各縣市政府衛生局網站或疾管署全球資訊網/猴痘專區/猴痘疫苗/猴痘疫苗接種服務合作醫療院所資訊項下(<https://gov.tw/3SG>)，查詢合作醫院名單及預約掛號等資訊。另為加速提升疫苗接種涵蓋率，縣市衛生局亦將針對轄內資源、服務量能及優先接種族群接種可近性等，進行綜合評估，視需要協調合作醫院加開夜間或假日門診，或設置社區外展接種站，提供猴痘疫苗接種服務，詳細資訊可洽各縣市衛生局。

疾管署提醒，根據文獻顯示，完整接種 2 劑猴痘疫苗的保護力趨近 9 成，接種 1 劑則有約 4-8 成的保護力。此外，也提醒已接種第 1 劑 Mpox 疫苗的民眾，接種疫苗後，身體需要時間(約需 14 天)產生抗體，方開始產生保護力，對於疾病之防護才會有效，因此提醒在 14 天內仍要適當保護自己，減少暴露的風險。

疾管署提醒，猴痘傳播對象具侷限性，此波疫情以親密接觸之人際傳播為主，提醒民眾前往流行地區或國內風險場域，應落實自我防護，並避免出入可能與不特定人士親密接觸之社交活動等風險場域，如出現皮膚

病灶，例如：皮疹、水泡、斑疹、斑丘疹、膿疱等，以及發燒、畏寒/寒顫、頭痛、肌肉痛、背痛、關節痛、淋巴腺腫大(如耳周、腋窩、頸部或腹股溝等處)等疑似症狀，應佩戴口罩儘速就醫，並主動告知醫師旅遊史、高風險場域暴露史及接觸史。相關資訊可至疾管署全球資訊網(<https://www.cdc.gov.tw>)或撥打國內免付費防疫專線 1922(或 0800-001922)洽詢。

20230516G 台湾のサル痘(Mpox)新たに 12 例発見(衛生福利部)